

Programa del curso

Nombre: Expresión escrita en francés IV	Requisitos: (LM-0319, LM-0324) oLM-2351
Sigla: LM-0325	Correquisitos: LM-2362, LM-0326
Créditos: 3 créditos	Ciclo: VI
Trabajo presencial: 3 horas semanales Trabajo extra-clase: 6 horas semanales	Clasificación: Mixto

I. Descripción del curso

Se trata de un curso teórico-práctico de expresión escrita, en el cual se prepara a los estudiantes de tercer año de la carrera del Bachillerato en Francés y Bachillerato en la Enseñanza del Francés para desarrollar y perfeccionar sus habilidades en la comunicación escrita.

Durante este curso se reforzarán los conocimientos adquiridos en los cursos anteriores relativos a la expresión y producción escritas. Asimismo, se adquirirán nuevas estrategias de producción y corrección.

II. Objetivos específicos

1. Utilizar las técnicas de contracción de textos por medio de ejercicios que conduzcan a la elaboración de un resumen
2. Poner en práctica los conocimientos adquiridos para la producción de un “compte-rendu” y un “rapport”.
3. Recurrir a las estrategias de lectura que faciliten la comprensión de textos en lengua francesa.
4. Aplicar los conocimientos morfosintácticos, lexicales y de redacción, en el proceso de elaboración de diversos textos como la correspondencia formal.

III. Contenidos

- El resumen
- El informe (le compte rendu)
- El reporte (le rapport)
- Comprensión de lectura.

- Vocabulario sobre los siguientes temas asociados a los contenidos teóricos: “L’actualité”, “Exprimer son opinion”, “Le monde de l’entreprise” et “Les médias”
- La correspondencia formal

IV. Metodología

El curso está a cargo de un(a) docente quien desarrollará los distintos temas a tratar mediante explicaciones teóricas de los mismos y prácticas extra-clase. Se asignarán actividades de investigación que los estudiantes presentarán en clase. Esto para constatar que el estudiantado haya comprendido correctamente y pueda aplicar las diferentes técnicas en los trabajos prácticos, en las tareas o investigaciones.

NOTA RESPECTO A LA PRESENCIALIDAD

Este curso es 100% presencial para el II semestre 2024. Se utilizará la plataforma institucional de Mediación Virtual como apoyo al curso y como acompañamiento en los procesos de enseñanza-aprendizaje para colocar materiales como: el programa de curso, documentos, audios, vídeos y presentaciones que refuercen los contenidos de este; también se empleará para el desarrollo o entrega de actividades de evaluación como tareas, foros, quices, entre otras. Además, este recurso permitirá la comunicación entre docentes y estudiantes. El estudiantado deber tener su correo electrónico institucional habilitado e ingresar al sitio. Así mismo, se podrán usar otras plataformas como por ejemplo “Google Classroom”.

V. Evaluación

Dictados	10%
Pruebas cortas, trabajos prácticos, tareas...	30%
1er examen parcial	30%
2do examen parcial	30%
Total	100%

N.B. Todo estudiante en cada curso queda sujeto a los reglamentos de evaluación de la Universidad de Costa Rica.

VI. Bibliografía

- Charnet, C., Robin-Nipi, J. (1997). *Rédiger un résumé, un compte rendu, une synthèse*. Hachette.
- Mesana-Alais, C. (2001). *10 modules pour la production écrite*. Didier.
- Peyroulet, Claude. (1995). *La pratique de l’expression écrite*. Nathan.
- VII. Poisson- Quinton, S., Mimran, R. (2006). *Expression écrite, niveau 2*, Clé International.**
- Le Lay, Y. (2001). *Savoir rédiger*. Larousse.

Se utilizará además de lo citado:

- Un diccionario francés / francés físico obligatorio en clase para consulta.
- Diversas fuentes digitales en plataforma.

VIII. Cronograma

Semana 1 12 al 16 de agosto	Feriado jueves 15 de agosto
Semana 2 19 al 23 de agosto	Inicio de curso y aprobación del programa Comprensión de lectura El resumen
Semana 3 26 al 30 de agosto	El resumen Vocabulario: "l'actualité"
Semana 4 2 al 6 de septiembre	El resumen
Semana 5 09 al 13 de septiembre	El resumen
Semana 6 16 al 20 de septiembre	La lettre formelle
Semana 7 23 al 27 de septiembre	La lettre formelle Vocabulario "les médias"
Semana 8 30 de setiembre al 4 de octubre	Le compte-rendu
Semana 9 7 al 11 de octubre	Le compte-rendu
Semana 10 14 al 18 de octubre	Primer examen parcial
Semana 11 21 al 25 de octubre	Vocabulario "l'opinion"
Semana 12 28 de octubre al 1 de noviembre	Le compte-rendu
Semana 13 4 al 8 de noviembre	vocabulario : "le monde de l'entreprise"

Semana 14 11 al 15 de noviembre	Le rapport
Semana 15 18 al 22 de noviembre	La rapport
Semana 25 29 de noviembre al primero de diciembre	Segundo examen parcial
Semana 17 2 al 6 de diciembre	Entrega de promedios
5 de diciembre	Ampliación

Feriados:

- *Día de la Madre*: Jueves 15 de agosto (no se traslada)
- *Día de la Persona Negra y la Cultura Afrocostarricense*: Sábado 31 de agosto (no se traslada)
- *Día de la Independencia*: Domingo 15 de septiembre (no se traslada)
- *Día de la Abolición del Ejercito*: Domingo 1 de diciembre (no se traslada)

*El cronograma está sujeto a cambios

*Las horas de atención pueden ser virtuales o presenciales dependiendo de cada profesor.

*Para reponer evaluaciones solo presentando una justificación válida.